

Mukanda wa Ngono

Y'efile Mukulu

ÉDITION 2010 - www.cantiquet.org

CONGO

Nnaye muitufule

traduit de « C'est Dieu qui nous aime »

♩ = 80

p

101

1. Nna-ye mui - tu - fu - le Tu - sa - nga - le - yi
 2. Nno-be Ki - fua - mi - no A - mo - naa bio - so
 3. Mu-nka - tshi mua lue-ndo O - be we nne - tu
 4. Ki - ku - di kia bu - ntu A - ki - tu - ni - sha
 5. Lu - te - ngie - lo lue - tu Fu - mu'a ki - fu - lo

*mf**mf*

Ki - fu - lo ki - ka - ta Ngi ki - tu - po - kie - le
 We - leeshaa bu Ya - ya Mu ku - i - tu - ba - mba
 We - tu - ka - nka - mi - ka Su - nga tua - pu - ngi - la
 A - ki - tu - fu - nki - la Nk' o - be Mu - pa - shi
 Lu - ku - lu - pi - lo lue - tu Lui mbu - wa - bo - be

Tu · bwe·le ntu·

mbo yee Tu-tompe bu-wa Twimbe butshi-mu-nyi Bua Mupash'e-tu

Ma muloo, twende boso na muloo

traduit de « Avancons-nous joyeux, toujours joyeux »

$\text{♩} = 80$
mf

102

1. Na mu - loo, twe - nde bo - so na mu - loo
 2. Ngo - no ya ki - fu - lwa - yi - kee - lwa mwii-lu
 3. Fu - mu a - tu - kwi - ndji - la mwii - lu
 4. Mwa - bi u - ka - ta mu se - nga i - pya

Ku ki - bo - mbe - lo kia ba - sha mwa-bi
 Ba mwa - bi a - ba ka - mu - yi - mbi-la
 Mwa - nda k'o - di ngi kwi ma - shi - mb'e-tu
 Mwa - tu ka - yi - mbi Mwa - n'a Mu - koo-ko

Kwa - kwa Ye - su kwe - t'e - tu - te - kie - la
 A - tu - ke - bu - ngu ku u - no mu - loo
 Lu - ka - lo lw'e - tu lwi - shi o - fi - kie
 Ta mwi maa - lo, su mpo - mbo, su mpo - lo

Twe - nde bo - so ngi ki - bu - ndji kie - tu
 Pa - tu - ka - fi - ki mu ki - bu - ndji kia
 Tu - twe - le mu ntu - mbo yo - di mu - lee
 Su mi - lwi - sho mu mba - lo ya mu - loo

>>>

mf

Na mu - loo twe - nde bo - so na mu - loo
 Na mu - loo twe - nde bo - so na mu - loo
 Kwa - kw'a tu - kee - ka - l'a - nka na mu - loo
 Mwi Ye - su a - nka mu - loo na mu - loo

Ku ki - bo - mbe - lo kia ba - sha mwa - bi.
 Mu ki - bo - mbe - lo kia ba - sha mwa - bi
 Nyi ki - bo - mbe - lo kia ba - sha mwa - bi
 Mwa - di a - tu - kee - ka - la ba mwa - bi

Efile talekielaa Yawa mwipaane mwadi

traduit de « Jamais Dieu ne délaisse qui se confie en lui »

103

$\text{♩} = 80$
p

1. E - fi - le ta - le - kie - laa Yawa mwi-pa - ane mwa-
2. Na - nkie - b'a - nka Mu - nfu - le Kwi - tuu - la mma - as' A -
3. Mpa - la yo - be E - fi - le A - yi - ta - la pa -

mf

di Su - nga na - kie - ngie - shi - bwa NnE kie - me - no kia -
ye A - wu - kaa nka - lo ya - nde Ku - nki - la mpa - n'a -
ndji O - mpe - ngie bu - ntu b'o - be Kwi - ka - l'a - nka n'o -

+f

nde Nn'A - ye Ebu - wa, Ki - shi - ma A - la - ma be bu
mi Mu - u - le nda na ki - fu - lo Te bia ku - nde - kie -
be Nn'e - fu - ku dia - nka - twe - la Mu mu - loo o - be' u

p

b'E Bwa mu - wa' u wa lo - soo E - ba - p'an - ka bio - so.
la Su - nga mwa - nda wa - nkwa - ta E - nka pe - pi n'a - mi.
Mpe - ngi' e - shi - mba di - ni - ngie Nta - mbu - ki - le Mo' o - di.

Bwetufulu Fumu, bi Nshobe mmukufule

traduit de « Tu nous aimes, Seigneur, comme t'aime le Père »

104

$\text{♩} = 90$
p

1. Bwe - tu - fu - lu Fu - mu, bi Nsho - be mmu - ku - fu - le
2. Pa kwi - mu - ka - tu - ka, pa ya - ya nsa i - nee - me

Ki - fu - lo ki - ka - ta nki - bwi - ki - le ma - lw'e - tu,
Bwe - tu - lu - ngwi - l'e - shi: «Nwi - fu - le - ne - nka bu' Mi»

p

Na ku - ni - sha ma - shi - mb'e - tu.
We - tu - pe bia kwi - fu - le - na

mf *+ f*

Bo - la - mbwi - le Ye - su ma - se o - b'a - a - to - sha
Bwa - shi mwi' ba bo - be ba pa se - nga ba - wu - kie,

Bwa ki - fu - lo n'e - tu bo - tu - di - le mu - wa' u
Mu - wa na ki - fu - lo. We - tu - pe - ngie nsaa yo - so

p

Mu ki - fu - lo bwe - wa - tshi - le.
 Bwa - shi' twe tu - ku - ba - ndji - le.

The musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line with a treble clef, starting with a piano (*p*) dynamic. It contains a melody of eighth and quarter notes with lyrics underneath. The lower staff is a piano accompaniment with a bass clef, featuring chords and single notes that support the vocal line. The piece concludes with a double bar line.

Mètres : 13.13.8.D - Mélodie : Tu nous aimes, Seigneur - Hymnes et Cantiques n° 104

Muloo kwi sha lukalo'lu

traduit de « Heureux celui qui n'aspire qu'à suivre en paix le Seigneur ! »

105

$\text{♩} = 90$
mf

1. Mu-loo kwi sha lu-ka - lo - 'lu: Lwa ku-lo - nda Fu - mwe-
2. Mu-la - mi a - mwi-ta - nyi-na: A - mu-ka-sha ku bu -
3. Mboko yo - be i-mu - la-me: Mo - di a pe - te bu - kwa-

tu. Ye - sw'a - mu - be - sha, Mu ku - po - pee - la.
bi. Nyi mu - ku - mii - ne, Mu - nyi - shi - bwe.
shi. Mu - bi mmwi - fu - nye, Na mi - te - o.

f

Bio - so abi - lo - ndo mu - loo wa - ye.
Ka - tshi - ntshi ka - pia, n'a - y'a - mu - pa.
Nk'o - be Fu - mwe - tu a - tsho - ko - la!

mf

Bio - so abi - lo - ndo mu - loo wa - ye.
Ka - tshi - ntshi ka - pia, n'a - y'a - mu - pa.
Nk'o - be Fu - mwe - tu a - tsho - ko - la!

Nki biandja kukutwa 'mi kintu

traduit de « Jamais je n'aurai de disette »

106

$\text{♩} = 80$
p

1. Nki bia - ndja ku - ku - twa 'mi ki - ntu
 2. Bo - mpe - le' mi ku - fu - ka - ma:
 3. Fu - mu ne - fu - bwi - la ko - di,

mf *f*

Mwa-nda Fu - mu Mu - la - mi'a - nde. Nyi na mu-loo mu -
 Na - ngu - ku shi we mu - nfu - le. Su - ngwa na - ki - di -
 A - mi nta - nka - kwa - twa na moo: Bu - ntu bo-be' bu

shi mw'e - ya - sa Dia ya-wa sh'a - shi - ntu - shee - na.
 la mu kaa - lo, Na - ngu - ku shi nta - nka - taa - ta.
 nyi ndu - bwe - bwe; Ki - fwa-mi - no kia - nde bi - nyi.

p *mf*

Ye-su o - be we - mu - ntu - le mmulo - ngo Wa lo - mbe lo - be.
 Me-so o - be e - nka pa - ndji; Ta - dii - sha a - nde mi k'o - di.
 Bongie - le, mu ma - bo - koobe; Mu - bi te bia - dia ku - nkasha.

Mètres : 8f8.8f8.88 - Mélodie : Jamais je n'aurai de disette - Hymnes et Cantiques n° 106

INDEX

	Numéro	Strophes
Bompele' mi kufukama	106	2
Bwetufulu Fumu, bi	104	1
Efile talekielaa Yawa mwipaane mwadi	103	1
Fumu atukwindjila mwiilu	102	3
Fumu nefubwila kodi	106	3
Kikudi kia buntu	101	4
Lutengielo luetu	101	5
Mboko yobe imulame	105	3
Mpala yobe Efile	103	3
Mulami amwitanyina	105	2
Muloo kwi sha lukalo' lu	105	1
Munkatshi mua luendo	101	3
Mwabi ukata mu senga ipya	102	4
Na muloo, twende boso na muloo	102	1
Nankieb'anka Munfule	103	2
Ngono ya kifulw ayikeelwa mwii-lu	102	2
Nki biandja kukutwa 'mi kintu	106	1
Nnaye muitufule	101	1
Nnobe Kifuamino	101	2
Pa kwimukatuka, pa	104	2